

# Službeni list Europske unije

L 21



Hrvatsko izdanje

## Zakonodavstvo

Svezak 58.

28. siječnja 2015.

### Sadržaj

#### I. Zakonodavni akti

##### DIREKTIVE

★ Direktiva Vijeća (EU) 2015/121 od 27. siječnja 2015. o izmjeni Direktive 2011/96/EU o zajedničkom sustavu oporezivanja koji se primjenjuje na matična društva i društva kćeri iz različitih država članica .....	1
--	---

#### II. Nezakonodavni akti

##### UREDDBE

★ Uredba Komisije (EU) 2015/122 od 22. siječnja 2015. o zabrani ribolova škarpine u vodama Unije i međunarodnim vodama u zoni V. te međunarodnim vodama u zonama XII. i XIV. za plovila koja plove pod zastavom Njemačke .....	4
★ Uredba Komisije (EU) 2015/123 od 22. siječnja 2015. o zabrani ribolova skuše u zonama VIII.c, IX. i X.; vode Unije u zoni CECAF-a 34.1.1 za plovila koja plove pod zastavom Njemačke .....	6
★ Uredba Komisije (EU) 2015/124 od 22. siječnja 2015. o zabrani ribolova papaline i pripadajućih usputnih ulova u vodama Unije u zonama II.a i IV. za plovila koja plove pod zastavom Njemačke .....	8
★ Uredba Komisije (EU) 2015/125 od 22. siječnja 2015. o zabrani ribolova papaline i pripadajućih usputnih ulova u zoni III.a za plovila koja plove pod zastavom Njemačke .....	10
Provredbena uredba Komisije (EU) 2015/126 od 27. siječnja 2015. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća .....	12

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima jesu oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

HR

Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/127 od 27. siječnja 2015. o određivanju količina koje je potrebno dodati količini utvrđenoj za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2015. u okviru carinskih kvota koje su Provedbenom uredbom (EU) br. 412/2014 otvorene za jaja, proizvode od jaja i albumin iz jaja podrijetlom iz Ukrajine .....	14
Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/128 od 27. siječnja 2015. o određivanju količina koje je potrebno dodati količini utvrđenoj za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2015. u okviru carinskih kvota koje su Uredbom (EZ) br. 442/2009 otvorene u sektoru svinjskog mesa .....	16
<b>ODLUKE</b>	
★ <b>Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/129 od 26. siječnja 2015. o izmjeni Priloga I. Odluci 93/52/EEZ u pogledu priznavanja Cipra kao službeno slobodnog od bruceloze (<i>B. melitensis</i>) (priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 172) (¹)</b> .....	18
★ <b>Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/130 od 26. siječnja 2015. o ovlašćivanju laboratorija u Kini za provođenje seroloških testova u svrhu praćenja učinkovitosti cjepiva protiv bjesnoće (priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 279) (¹)</b> .....	20

(¹) Tekst značajan za EGP

## I.

(*Zakonodavni akti*)

## DIREKTIVE

### DIREKTIVA VIJEĆA (EU) 2015/121

od 27. siječnja 2015.

**o izmjeni Direktive 2011/96/EU o zajedničkom sustavu oporezivanja koji se primjenjuje na matična društva i društva kćeri iz različitih država članica**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 115.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosjeđivanja nacrta zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta (¹),

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora (²),

u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Direktivom Vijeća 2011/96/EU (³) dividende i druge raspodjele dobiti koje društva kćeri plaćaju svojim matičnim društvima izuzimaju se od poreza po odbitku te se uklanja dvostruko oporezivanje takvog prihoda na razini matičnog društva.
- (2) Potrebno je osigurati da Direktivu 2011/96/EU ne zloupotrebljavaju porezni obveznici koji su obuhvaćeni područjem njezine primjene.
- (3) Pojedine države članice primjenjuju domaće odredbe ili odredbe na temelju sporazuma s ciljem rješavanja, na općenit ili konkretni način, utaje poreza, porezne prijevare ili prakse zlouporabe.
- (4) Međutim, te odredbe po razini strogosti mogu biti različite te su, u svakom slučaju, osmišljene da odražavaju posebnosti poreznog sustava svake države članice. Nadalje, pojedine države članice nemaju nikakve domaće odredbe ili odredbe na temelju sporazuma za sprečavanje zlouporaba.
- (5) Stoga bi uključivanje minimalnog zajedničkog pravila protiv zlouporaba u Direktivu 2011/96/EU bilo vrlo korisno za sprečavanje zlouporaba te Direktive i za osiguravanje veće dosljednosti u njezinoj primjeni u različitim državama članicama.
- (6) Primjena pravila protiv zlouporaba trebala bi biti razmjerna i kao specifičnu svrhu imati rješavanje problema aranžmana ili niza aranžmana koji nisu autentični, to jest koji ne odražavaju gospodarsku stvarnost.

(¹) Mišljenje od 2. travnja 2014. (još nije objavljeno u Službenom listu).

(²) Mišljenje od 25. ožujka 2014. (SL C 226, 16.7.2014., str. 40.).

(³) Direktiva Vijeća 2011/96/EU od 30. studenoga 2011. o zajedničkom sustavu oporezivanja koji se primjenjuje na matična društva i društva kćeri iz različitih država članica (SL L 345, 29.12.2011., str. 8.).

- (7) U tu svrhu, porezne uprave država članica trebale bi provesti objektivnu analizu svih relevantnih činjenica i okolnosti kada procjenjuju predstavlja li aranžman ili niz aranžmana zlouporabu.
- (8) Iako bi se države članice trebale koristiti odredbom protiv zlouporabe pri rješavanju problema aranžmana koji su u cijelosti neautentični, može doći i do slučajeva u kojima su pojedinačni koraci ili dijelovi aranžmana, promatrani sami za sebe, neautentični. Države članice trebale bi se moći koristiti odredbom protiv zlouporabe za rješavanje problema tih specifičnih koraka ili dijelova, ne dovodeći u pitanje preostale autentične korake ili dijelove aranžmana. To bi u najvećoj mjeri pojačalo djelotvornost odredbe protiv zlouporabe, a pritom bi jamčilo njezinu razmjernost. „Pristup u mjeri u kojoj“ može biti djelotvoran u slučajevima u kojima su dotični subjekti sami po sebi autentični, ali, na primjer, udjeli na kojima se raspodjela dobiti zasniva nisu na autentičan način pripisani poreznom obvezniku s poslovnim nastanom u državi članici, to jest ako se aranžmanom, na temelju njegova pravnog oblika, prenosi vlasništvo udjela, ali njegove značajke ne odražavaju gospodarsku stvarnost.
- (9) Ova Direktiva ni na koji način ne bi trebala utjecati na mogućnost država članica da primjenjuje vlastite domaće odredbe ili odredbe na temelju sporazuma s ciljem sprečavanja utaje poreza, porezne prijevare ili zlouporabe.
- (10) Direktivu 2011/96/EU trebalo bi stoga u skladu s time izmijeniti,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

#### Članak 1.

U Direktivi 2011/96/EU, članak 1. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim stavcima:

„2. Države članice ne odobravaju koristi iz ove Direktive aranžmanu ili nizu aranžmana koji s obzirom na sve relevantne činjenice i okolnosti nisu autentični jer su osnovani radi ostvarivanja, kao glavne svrhe ili jedne od glavnih svrha, porezne prednosti kojom se poništava predmet ili svrha ove Direktive.

Aranžman se može sastojati od više koraka ili dijelova.

3. Za potrebe stavka 2., aranžman ili niz aranžmana smatraju se neautentičnim u mjeri u kojoj nisu osnovani radi valjanih komercijalnih razloga koji odražavaju gospodarsku stvarnost.

4. Ovom se Direktivom ne isključuje primjena domaćih odredaba ili odredaba na temelju sporazuma potrebnih za sprečavanje utaje poreza, porezne prijevare ili zlouporabe.“.

#### Članak 2.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 31. prosinca 2015. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kada države članice donose te odredbe, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Države članice određuju načine tog upućivanja.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

#### Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

**Članak 4.**

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljen u Bruxellesu 27. siječnja 2015.

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

J. REIRS

## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

### UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/122

od 22. siječnja 2015.

**o zabrani ribolova škarpine u vodama Unije i međunarodnim vodama u zoni V. te međunarodnim vodama u zonama XII. i XIV. za plovila koja plove pod zastavom Njemačke**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) br. 43/2014 <sup>(2)</sup> utvrđuju se kvote za 2014.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, za ulove stoka iz Priloga ovoj Uredbi ostvarene plovilima koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2014.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti aktivnosti ribolova za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

### Iscrpljenje kvote

Ribolovna kvota za 2014. dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njemu naveden smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

Članak 2.

### Zabrane

Aktivnosti ribolova za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekrcavati ili iskrcavati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

<sup>(1)</sup> SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EU) br. 43/2014 od 20. siječnja 2014. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2014. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova, koje se primjenjuju u vodama Unije te za plovila Unije u određenim vodama izvan Unije (SL L 24, 28.1.2014., str. 1.).

**Članak 3.****Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. siječnja 2015.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Lowri EVANS

Glavna direktorica za pomorstvo i ribarstvo

---

**PRILOG**

Br.	86/TQ43
Država članica	Njemačka
Stok	RED/51214D
Vrsta	Škarpina ( <i>Sebastes spp.</i> )
Zona	Vode Unije i međunarodne vode u zoni V; međunarodne vode u zonama XII. i XIV.
Datum zabrane	20.12.2014.

**UREDJA KOMISIJE (EU) 2015/123****od 22. siječnja 2015.****o zabrani ribolova skuše u zonama VIII.c, IX. i X.; vode Unije u zoni CECAF-a 34.1.1 za plovila koja plove pod zastavom Njemačke**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) br. 43/2014 <sup>(2)</sup> utvrđuju se kvote za 2014.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, za ulove stoka iz Priloga ovoj Uredbi ostvarene plovilima koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2014.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti aktivnosti ribolova za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.****Iscrpljenje kvote**

Ribolovna kvota za 2014. dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njemu naveden smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

**Članak 2.****Zabrane**

Aktivnosti ribolova za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekrcavati ili iskrucavati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

**Članak 3.****Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. siječnja 2015.

*Za Komisiju,*

*u ime predsjednika,*

*Lowri EVANS*

*Glavna direktorica za pomorstvo i ribarstvo*

<sup>(1)</sup> SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EU) br. 43/2014 od 20. siječnja 2014. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2014. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova, koje se primjenjuju u vodama Unije te za plovila Unije u određenim vodama izvan Unije (SL L 24, 28.1.2014., str. 1.).

## PRILOG

Br.	83/TQ43
Država članica	Njemačka
Stok	MAC/8C3411
Vrsta	Skuša ( <i>Scomber scombrus</i> )
Zona	VIII.c, IX. i X.; vode Unije u zoni CECAF-a 34.1.1
Datum zabrane	20.12.2014.

**UREDJA KOMISIJE (EU) 2015/124****od 22. siječnja 2015.****o zabrani ribolova papaline i pripadajućih usputnih ulova u vodama Unije u zonama II.a i IV. za plovila koja plove pod zastavom Njemačke**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) br. 43/2014 <sup>(2)</sup> utvrđuju se kvote za 2014.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, za ulove stoka iz Priloga ovoj Uredbi ostvarene plovilima koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2014.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti aktivnosti ribolova za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.****Iscrpljenje kvote**

Ribolovna kvota za 2014. dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njemu naveden smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

**Članak 2.****Zabrane**

Aktivnosti ribolova za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekrcavati ili iskrcavati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

**Članak 3.****Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. siječnja 2015.

*Za Komisiju,*

*u ime predsjednika,*

*Lowri EVANS*

*Glavna direktorica za pomorstvo i ribarstvo*

<sup>(1)</sup> SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EU) br. 43/2014 od 20. siječnja 2014. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2014. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova, koje se primjenjuju u vodama Unije te za plovila Unije u određenim vodama izvan Unije (SL L 24, 28.1.2014., str. 1.).

## PRILOG

Br.	85/TQ43
Država članica	Njemačka
Stok	SPR/2AC4-C
Vrsta	Papalina i pripadajući usputni ulovi ( <i>Sprattus sprattus</i> )
Zona	Vode Unije u zonama II.a i IV.
Datum zabrane	20.12.2014.

**UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/125****od 22. siječnja 2015.****o zabrani ribolova papaline i pripadajućih usputnih ulova u zoni III.a za plovila koja plove pod zastavom Njemačke**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) br. 43/2014 <sup>(2)</sup> utvrđuju se kvote za 2014.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, za ulove stoka iz Priloga ovoj Uredbi ostvarene plovilima koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2014.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti aktivnosti ribolova za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.****Iscrpljenje kvote**

Ribolovna kvota za 2014. dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njemu naveden smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

**Članak 2.****Zabrane**

Aktivnosti ribolova za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekrcavati ili iskrcavati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

**Članak 3.****Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. siječnja 2015.

*Za Komisiju,*

*u ime predsjednika,*

*Lowri EVANS*

*Glavna direktorica za pomorstvo i ribarstvo*

<sup>(1)</sup> SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EU) br. 43/2014 od 20. siječnja 2014. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2014. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova, koje se primjenjuju u vodama Unije te za plovila Unije u određenim vodama izvan Unije (SL L 24, 28.1.2014., str. 1.).

## PRILOG

Br.	84/TQ43
Država članica	Njemačka
Stok	SPR/03A.
Vrsta	Papalina i pripadajući usputni ulovi ( <i>Sprattus sprattus</i> )
Zona	III.a
Datum zabrane	20.12.2014.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/126****od 27. siječnja 2015.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007<sup>(1)</sup>,

uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća<sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajske runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u Službenom listu Europske unije,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

**Članak 2.**

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u Službenom listu Europske unije.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. siječnja 2015.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Jerzy PLEWA  
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

---

<sup>(1)</sup> SLL 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> SLL 157, 15.6.2011., str. 1.

## PRILOG

**Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje <sup>(1)</sup>	(EUR/100 kg)
0702 00 00	EG	340,0
	MA	111,1
	TR	152,0
	ZZ	201,0
0707 00 05	JO	229,9
	TR	180,3
	ZZ	205,1
0709 91 00	EG	122,4
	ZZ	122,4
0709 93 10	MA	226,5
	TR	199,1
	ZZ	212,8
0805 10 20	EG	48,2
	MA	56,5
	TN	54,5
	TR	65,6
	ZZ	56,2
0805 20 10	IL	175,2
	MA	79,6
	ZZ	127,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	74,4
	IL	109,5
	MA	87,0
	TR	83,2
	ZZ	88,5
0805 50 10	TR	63,6
	ZZ	63,6
0808 10 80	BR	59,6
	CL	90,1
	MK	26,7
	US	171,5
	ZZ	87,0
0808 30 90	CL	265,9
	US	138,7
	ZZ	202,3

<sup>(1)</sup> Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ“ označava se „drugo podrijetlo“.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/127****od 27. siječnja 2015.**

**o određivanju količina koje je potrebno dodati količini utvrđenoj za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2015. u okviru carinskih kvota koje su Provedbenom uredbom (EU) br. 412/2014 otvorene za jaja, proizvode od jaja i albumin iz jaja podrijetlom iz Ukrajine**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007<sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 188. stavke 2. i 3.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 412/2014<sup>(2)</sup> otvorene su godišnje carinske kvote za uvoz proizvoda iz sektora jaja i albumina iz jaja podrijetlom iz Ukrajine.
- (2) Količine obuhvaćene zahtjevima za uvozne dozvole podnesenima od 1. do 7. prosinca 2014. za podrazdoblje od 1. siječnja do 31. ožujka 2015. manje su od raspoloživih količina. Stoga je potrebno odrediti količine za koje nisu podneseni zahtjevi i dodati ih količini utvrđenoj za sljedeće podrazdoblje kvote.
- (3) Kako bi se osigurala učinkovitost mjere, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Količine za koje nisu podneseni zahtjevi za uvozne dozvole u skladu s Provedbenom uredbom (EU) br. 412/2014, koje je potrebno dodati podrazdoblju od 1. travnja do 30. lipnja 2015., navedene su u Prilogu ovoj Uredbi.

**Članak 2.**

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. siječnja 2015.

*Za Komisiju,*

*u ime predsjednika,*

*Jerzy PLEWA*

*Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj*

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 412/2014 od 23. travnja 2014. o otvaranju uvoznih carinskih kvota Unije za jaja, proizvode od jaja i albumine podrijetlom iz Ukrajine i upravljanju tim kvotama (SL L 121, 24.4.2014., str. 32.).

## PRILOG

Redni br.	Količine za koje nije podnesen zahtjev koje treba dodati količini raspoloživoj za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2015. (protuvrijednost jaja u ljusci u kg)
09.4275	375 000
09.4276	750 000

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/128****od 27. siječnja 2015.**

**o određivanju količina koje je potrebno dodati količini utvrđenoj za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2015. u okviru carinskih kvota koje su Uredbom (EZ) br. 442/2009 otvorene u sektoru svinjskog mesa**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (<sup>(1)</sup>), a posebno njezin članak 188. stavke 2. i 3.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 442/2009 (<sup>(2)</sup>) otvorene su godišnje carinske kvote za uvoz proizvoda iz sektora svinjskog mesa. Kvotama iz dijela B. Priloga I. navedenoj Uredbi upravlja se u skladu s metodom simultane kontrole.
- (2) Količine obuhvaćene zahtjevima za uvozne dozvole podnesenima od 1. do 7. prosinca 2014. za podrazdoblje od 1. siječnja do 31. ožujka 2015. manje su od raspoloživih količina. Stoga je potrebno odrediti količine za koje nisu podneseni zahtjevi i dodati ih količini utvrđenoj za sljedeće podrazdoblje kvote.
- (3) Kako bi se osigurala učinkovitost mјere, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Količine za koje nisu podneseni zahtjevi za uvozne dozvole u skladu s Uredbom (EZ) br. 442/2009, koje je potrebno dodati podrazdoblju od 1. travnja do 30. lipnja 2015., navedene su u Prilogu ovoj Uredbi.

**Članak 2.**

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. siječnja 2015.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Jerzy PLEWA  
*Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj*

---

(<sup>1</sup>) SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

(<sup>2</sup>) Uredba Komisije (EZ) br. 442/2009 od 27. svibnja 2009. o otvaranju i predviđanju upravljanja carinskim kvotama Zajednice u sektoru svinjskog mesa (SL L 129, 28.5.2009., str. 13.).

## PRILOG

Redni br.	Količine za koje nije podnesen zahtjev koje je potrebno dodati količini raspoloživoj za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2015. (u kg)
09.4038	25 718 750
09.4170	3 691 500
09.4204	3 468 000

# ODLUKE

## PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2015/129

od 26. siječnja 2015.

**o izmjeni Priloga I. Odluci 93/52/EEZ u pogledu priznavanja Cipra kao službeno slobodnog od bruceloze (*B. melitensis*)**

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 172)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 91/68/EEZ od 28. siječnja 1991. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina životinjama iz porodica ovaca i koza unutar Zajednice <sup>(1)</sup>, a posebno njezin Prilog A poglavlje 1. odjeljak II.,

budući da:

- (1) Direktivom 91/68/EEZ utvrđuju se uvjeti zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina životinjama iz porodica ovaca i koza unutar Unije. Njome se određuju uvjeti uz koje je države članice ili njihove regije moguće priznati kao službeno slobodne od bruceloze.
- (2) U Prilogu I. Odluci Komisije 93/52/EEZ <sup>(2)</sup> nalazi se popis država članica koje su priznate kao službeno slobodne od bruceloze (*B. melitensis*) u skladu s Direktivom 91/68/EEZ.
- (3) Cipar je Komisiji podnio dokumentaciju kojom se dokazuje usklađenost s uvjetima utvrđenima u Prilogu A poglavlju 1. odjeljku II. točki 1. podtočki (b) Direktive 91/68/EEZ kako bi se cijelo njegovo državno područje priznalo kao službeno slobodno od bruceloze (*B. melitensis*).
- (4) Na temelju ocjene dokumentacije koju je podnio Cipar tu bi državu članicu trebalo priznati kao službeno slobodnu od bruceloze (*B. melitensis*).
- (5) Prilog I. Odluci 93/52/EEZ potrebno je stoga izmijeniti na odgovarajući način.
- (6) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog I. Odluci 93/52/EEZ zamjenjuje se tekstom iz Priloga ovoj Odluci.

<sup>(1)</sup> SL L 46, 19.2.1991., str. 19.

<sup>(2)</sup> Odluka Komisije 93/52/EEZ od 21. prosinca 1992. o utvrđivanju sukladnosti određenih država članica ili regija zahtjevima u pogledu bruceloze (*B. melitensis*) i o statusu države članice ili regije službeno slobodne od te bolesti (SL L 13, 21.1.1993., str. 14.).

## Članak 2.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljen u Bruxellesu 26. siječnja 2015.

*Za Komisiju*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Član Komisije*

## PRILOG

Prilog I. Odluci 93/52/EEZ zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG I.

**Države članice službeno slobodne od bruceloze (*B. melitensis*)**

Oznaka ISO	Država članica
BE	Belgija
CZ	Češka
DK	Danska
DE	Njemačka
EE	Estonija
IE	Irska
CY	Cipar
LV	Latvija
LT	Litva
LU	Luksemburg
HU	Mađarska
NL	Nizozemska
AT	Austrija
PL	Poljska
RO	Rumunjska
SI	Slovenija
SK	Slovačka
FI	Finska
SE	Švedska
UK	Ujedinjena Kraljevina”

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2015/130****od 26. siječnja 2015.****o ovlašćivanju laboratorija u Kini za provođenje seroloških testova u svrhu praćenja učinkovitosti cjepiva protiv bjesnoće**

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 279)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2000/258/EZ od 20. ožujka 2000. o određivanju posebnog instituta odgovornog za utvrđivanje kriterija za standardizaciju seroloških testova u svrhu praćenja učinkovitosti cjepiva protiv bjesnoće (<sup>(1)</sup>), a posebno njezin članak 3. stavak 2.,

budući da:

- (1) Odlukom 2000/258/EZ određuje se *Agence française de sécurité sanitaire des aliments* (AFSSA), Nancy, Francuska (integrirana od 1. srpnja 2010. u *Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail* – ANSES), kao poseban institut za utvrđivanje kriterija potrebnih za standardizaciju seroloških testova u svrhu praćenja učinkovitosti cjepiva protiv bjesnoće.
- (2) Tom se odlukom predviđa da ANSES dokumentira ocjenjivanje laboratorija u trećim zemljama, koji su podnijeli zahtjev za provedbu seroloških testova radi praćenja učinkovitosti cjepiva protiv bjesnoće.
- (3) Nadležno tijelo Kine podnijelo je zahtjev za izdavanje odobrenja Dijagnostičkom laboratoriju za bjesnoću i zoonoze povezane s divljim životinjama (DLR) pri Veterinarskom istraživačkom institutu u Changchunu i Epidemiološkom laboratoriju pri Vojnom veterinarskom istraživačkom centru u Changchunu, koji je potkrijepljen povoljnim izvješćem o ocjeni koje je za te laboratorije 15. rujna 2014. izradio ANSES.
- (4) Te je laboratorije stoga potrebno ovlastiti za provođenje seroloških testova u svrhu praćenja učinkovitosti cjepiva protiv bjesnoće pasa, mačaka i pitomih vretica.
- (5) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

U skladu s člankom 3. stavkom 2. Odluke 2000/258/EZ, sljedeći laboratorijski ovlašćuju se za provođenje seroloških testova u svrhu praćenja učinkovitosti cjepiva protiv bjesnoće pasa, mačaka i pitomih vretica:

- (a) Dijagnostički laboratorij za bjesnoću i zoonoze povezane s divljim životinjama (Diagnostic Laboratory for Rabies and Wildlife Associated Zoonoses – DLR)

Veterinarski istraživački institut u Changchunu (Changchun Veterinary Research Institute – CVRI)

Akademija poljoprivrednih znanosti u Kini (Chinese Academy of Agricultural Sciences – CAAS)

666 Liuying West Rd

(<sup>1</sup>) SL L 79, 30.3.2000., str. 40.

Jingyue Economic Development Zone

Changchun 130122

Kina

(b) Epidemiološki laboratorij (Laboratory of Epidemiology)

Vojni veterinarski istraživački centar (Military Veterinary Research Institute)

Akademija vojno-medicinskih znanosti (Academy of Military Medical Sciences)

666 Liuying West Rd, Jingyue Economic Development District

Changchun 130122

Kina

*Članak 2.*

Ova se Odluka primjenjuje od 1. veljače 2015.

*Članak 3.*

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. siječnja 2015.

*Za Komisiju*

Vytenis ANDRIUKAITIS

*Član Komisije*









ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (iskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**